

**ДОГОВІР – ДОРУЧЕННЯ
ПРО НАДАННЯ ТУРИСТИЧНИХ ПОСЛУГ № _____**

м.Київ

від _____ 20__ р.

Товариство з обмеженою відповідальністю "Туристичний оператор «САГА ТМ», надалі – Туроператор, в особі директора Руданець Аліни Ярославівни, яка діє на підставі Статуту, ліцензія на туроператорську діяльність видана Державним агентством України з туризму та курортів № АЕ272820 від 23.07.2014, має гарантію фінансового забезпечення цивільної відповідальності Туроператора перед туристами наданого ПАТ "Комерційний банк «Глобус»" №3624 від 30.09.2016р., з одного боку, та громадянин України

Прізвище, ім'я та по-батькові	Дата народження	Серія та номер паспорту

надалі – Турист, який діє від свого імені та імені осіб:

що його уповноважили на укладання даного Договору на підставі доручення, з другого боку, надалі Турист (ти), а разом Сторони, уклали даний Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1 За цим договором, Туроператор у відповідності до заявки, поданої Туристом* (Додаток №1 до цього Договору) зобов'язується за плату надати Туристу комплекс туристичних послуг (тур. продукт) по організації туру до країни: _____

на період з _____ по _____, а турист зобов'язується своєчасно і в повному обсязі оплатити його. Невід'ємною частиною цього Договору є: Програма туру (Інфолист) (додаток № 2); Пам'ятка туриста (додаток № 3).

Комплекс туристичних послуг включає в себе:

- Бронювання авіаквитків _____

переліт _____ класом. Авіакомпанія має право в односторонньому порядку змінити дату здійснення рейсу, час вильоту, тип чи номеру повітряного судна, у цьому випадку Туроператор/Турагент зобов'язується проінформувати Туриста про відповідні зміни будь-яким способом. Туроператор/Турагент зобов'язується від імені, за дорученням та за рахунок Туриста внести грошову суму, що становить вартість авіаперельоту та вказується в заявці за курсом долару США до гривні, офіційно встановленого НБУ з урахуванням коефіцієнту авіакомпанії. Туроператор може продати авіабілет на підставі укладеного з авіакомпанією агентського або іншого договору.

- Авіапереліт забезпечується авіакомпанією _____
- Розміщення в готелі _____

категорії _____ який розташовується в _____

Категорія номера _____ . Туроператор має право змінити готель в односторонньому порядку, однак така зміна готелю в будь-якому випадку не повинна потягнути за собою зміну в бік погіршення класу готелю та (або) подорожчання туру, крім випадків, передбачених цим Договором.

- Вартість послуг готельного обслуговування включається у вартість туристичних послуг, що надаються за умовами даного Договору та визначена в п. 3.1 і підлягає сплаті у строк, встановлений у вказаному пункті для сплати загальної вартості туристичних послуг.

- Вид і способи забезпечення харчування: _____

- Трансфер за маршрутом: _____

який забезпечується компанією _____, м. _____.

- Експерсійна програма (перелік та види експерсій, час їх проведення при їх замовленні у Туроператора вказується в програмі туру, що формується та видається Туроператором).
 - Медичне страхування Туриста та страхування від нещасних випадків, що підтверджується страховим полісом або Свідоцтвом страхової компанії.
 - Оформлення Туроператором в'їздної візи до: _____
- ТАК / НІ (потрібне підкреслити). Правила в'їзду до країни тимчасового перебування: оформлення візи непотрібне / віза оформлюється по прильоту в аеропорту / віза оформлюється в Україні до початку подорожі (потрібне підкреслити).
- Інші послуги: _____

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

2.1 Туроператор зобов'язується:

2.1.1. Виконувати умови та правила, передбачені чинним Договором. Забезпечити бронювання туристичних послуг відповідно до заявки Туриста

2.1.2. Передати Туристу(ам) всі необхідні документи, які надають йому право на одержання туристичних послуг (ваучер, страховий поліс, проїзні документи та інше згідно Договору та Заявці Туриста) не пізніше, ніж за 1 день до початку туру або не пізніше, ніж за 2 години до початку туру, якщо передання документів здійснюється в місці початку подорожі (аеропорту, ж/д вокзалі тощо). З урахуванням обставин надання послуг, документи можуть надаватись Туристу в офісі Туроператора або відправлені кур'єрською поштою. Обов'язок Туроператора по організації туру вважається виконаним з моменту передання Туристу повного пакету документів, які дають право на отримання туристичного продукту.

2.1.3. Надавати Туристу всю необхідну інформацію, яка стосується туру. Сторони підтверджують, що Туристу (ам) в повному обсязі до надання туристичних послуг була надана інформація: про правила та умови перевезення, порядок бронювання місць на рейсах, тарифи, такси (збори), про розклад та строки виконання рейсу; про основні вимоги пропонованих до оформлення виїзних/в'їзних документів (паспорт, дозвіл на в'їзд/виїзд до країни тимчасового перебування), в тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення; медичні застереження стосовно здійснення туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану і віку туристів для участі в поїздки; керівника групи та засоби зв'язку з ним (у разі здійснення туристичної подорожі неповнолітньої та/або малолітньої особи), програма туристичного обслуговування; терміни стикування рейсів, час та місце проміжних зупинок і транспортних сполучень та категорію місця, яке турист займатиме в транспортному засобі; характеристика готелів, інших місць розміщення туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікація за законодавством країни тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідних послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, строки і порядок оплати готельного обслуговування, про звичаї місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти туристичного показу, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього природного середовища, санітарну та епідеміологічну обстановку; про правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там; про види і способи забезпечення харчування під час туристичної поїздки; про види та тематику експерсійного обслуговування, порядок зустрічей і провідів, супроводу туристів; про дату і час початку та закінчення туристичного обслуговування, його тривалість; відомості про страхову організацію, що здійснює страхування ризиків, пов'язаних з наданням туристичного обслуговування, порядок забезпечення Туроператором добровільного та обов'язкового страхування, а також можливість та умови добровільного страхування витрат, пов'язаних з розірванням договору на туристичне обслуговування за ініціативою туриста, страхування майна, розмір страхових відшкодувань, порядок і умови їх виплати; про ціну туристичного обслуговування, включаючи інформацію про ціни, які склалися на ринку ідентичних (а за їх відсутності – однорідних) послуг та порядок здійснення оплати; місце перебування організації, уповноваженої Туроператором на прийняття претензій Туриста(ів) (також вказується в інфолісті), адреси та телефони українських дипломатичних установ у країні тимчасового перебування та/або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної поїздки (також вказується в Пам'ятці Туристу); місцезнаходження Туроператора і поштові реквізити, наявність ліцензії на здійснення туроператорської діяльності та іншу інформацію відповідно до законодавства про захист прав споживачів; розмір фінансового забезпечення Туроператора на випадок його неплатоспроможності чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення. Туроператор зобов'язаний ознайомити Туриста з санітарно-епідеміологічними правилами запобігання зараженню малярією, грипом, іншими епідеміологічними захворюваннями, перелік країн, де розповсюджена стійкість збудників малярії до хлорохіну та інших препаратів згідно ст.29, 30, 40 Закону України «Про забезпечення санітарного та

епідемічного благополуччя населення», ст.28 Закону України «Про захист населення від інфекційних хвороб». Туроператор зобов'язаний видавати Туристу пам'ятку «Профілактика малярії», яку необхідно отримати в районній СЕС.

2.1.4. До укладення договору на туристичне обслуговування Туроператор зобов'язаний надати Туристу повну і достовірну інформацію, передбачену ст.20 Закону України «Про туризм», про комплекс туристичних послуг, в тому числі про порядок перетинання державного кордону України, оформлення віз, страхування, перевезення, харчування, розміщення в готельній установі, правила перебування на території іншої держави, порядок та розмір відшкодування збитків, порядок розгляду Туроператором претензій та іншу, передбачену чинним законодавством інформацію

2.2 Турист зобов'язується:

2.2.1. Своєчасно надати Туроператору всі документи та інформацію, необхідні для виконання умов даного Договору з боку Туроператора згідно вказаного на сайті Туроператора списку документів, необхідних для отримання візи та не пізніше терміну, зазначеного Туроператором. Своєчасно внести передплату згідно рахунку - фактури, виданого Туроператором.

2.2.2. Внести повну вартість туристичних послуг не пізніше _____ та в будь-якому випадку до моменту видачі йому пакету документів, вказаних в пункті 2.1.2. У випадку здійснення короткотермінового замовлення (менш ніж за 7 днів до початку поїздки), Турист зобов'язується оплатити повну вартість туристичних послуг протягом 24 годин після підписання цього Договору.

2.2.3. До початку подорожі Турист зобов'язаний повідомити Туроператора про наявні підстави для відмови Туристу у в'їзді до країни тимчасового перебування, вказаної в п.1.1. цього договору.

2.2.4. Своєчасно отримувати та споживати послуги, що надаються відповідно до умов даного Договору, зокрема вчасно прибути на вказане Туроператором місце початку надання послуг, у будь-якому випадку не пізніше ніж за 2 (дві) години до виїзду (вильоту), в тому числі у випадку зміни перевізником раніше обумовленого часу виїзду (вильоту) або рейсу.

2.2.5. Дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій місцевого населення; виконувати митні, прикордонні, санітарні правила України та країни тимчасового перебування; не порушувати громадський суспільний порядок та вимоги законів, чинних на території країни тимчасового перебування; дотримуватись правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях розміщення та перебування; дотримуватись під час подорожі правил особистої безпеки.

2.2.6. Своєчасно та в повному обсязі здійснювати оплату за використання додаткових послуг в місцях розміщення та перебування.

2.2.7. Оформити проїзні документи до країни тимчасового перебування (самостійно або за допомогою Туроператора), оплатити вартість візи та візового збору в посольстві/консульстві та/ або при проходженні паспортного контролю за кожну особу, що здійснює поїздку згідно Правил в'їзду до країни тимчасового перебування, а саме:

- в країнах, які дозволяють в'їзд громадянам України при наявності візи, оформити візу в Україні до початку подорожі;
- в країнах, де віза оформлюється по прильоту в аеропорт, оплатити її вартість.

2.2.8. Оплатити фактично понесені Туроператором витрати у випадку відмови від даного Договору до початку поїздки та відшкодувати збитки, заподіяні Туроператору, викликані діями Туриста.

2.3 Туроператор має право:

2.3.1. Отримувати від Туриста повну та достовірну інформацію та документи, необхідні для надання послуг відповідно до Заявки.

2.3.2. Отримувати та утримувати фактично понесені Туроператором витрати у випадку відмови Туриста від даного Договору до початку поїздки та на відшкодування збитків, заподіяних Туроператору, викликаних діями Туриста.

2.3.3. У випадку відмови Туриста від даного Договору після отримання візи до країни, вказаної в п. 1.1., за вимогою приймаючої сторони, направити документи туристів Туроператору для передачі в консульство даної країни для ануляції візи.

2.3.4. Туроператор, у виняткових випадках, має право змінити місце розміщення (готель) на готель тієї ж категорії або вище, марку та клас транспортного засобу, дати та маршрути екскурсійних програм, тощо.

2.4 Турист має право:

2.4.1. Вимагати від Туроператора інформацію про виконання умов даного Договору.

2.4.2. Отримувати необхідну і достовірну інформацію про правила в'їзду та виїзду до країни (місця) тимчасового перебування, правила перебування там, про звичаї місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти туристичного показу, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього середовища та іншу відповідальність до законодавства.

2.4.3. Отримувати інформацію про наявність ліцензії у Туроператора.

2.4.4. Отримувати послуги, відповідно до умов даного Договору.

3. ВАРТІСТЬ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

3.1 Вартість тур. послуг, що надаються відповідно до умов даного Договору, на дату підписання Договору становить:

- вартість тур. Послуг крім вартості авіаквитків чи авіаквітками в пакеті (необхідне підкреслити), становить _____
- _____ грн. 00 копійок, що є еквівалентною _____ євро (долар США). (валюту підкреслити).
- вартість консульського збору та збору візового центра _____.
- вартість авіаквитків (якщо окремо від вартості туру) становить _____, що є еквівалентною _____ євро (долар США).

Загальна вартість послуг за цим Договором становить _____ грн. 00 коп., що є еквівалентом _____ євро (доларів США). Вартість послуг, визначена даним Договором в еквіваленті в іноземній валюті, сплачується у гривнях за фіксованим курсом, що становить _____ грн. по відношенню до євро (долару США) на день здійснення оплати. Зазначена вартість послуг автоматично змінюється в разі збільшення фіксованого курсу гривні по відношенню до євро (долару США), встановленого Туроператором пропорційно зміни курсу на день здійснення повної оплати туру. Таке коригування не вважається змінами умов даного договору. Загальна вартість послуг є транзитною сумою для перерахування Туроператором згідно виставлених рахунків за винятком винагороди Туроператора. Винагорода Туроператора дорівнює різниці загальної вартості послуг та суми виставлених рахунків.

3.2 Оплата вартості авіаквитків повинна бути здійснена не пізніше _____ в іншому разі вартість квитків може бути змінена.

При зміні курсу національної валюти:

- вартість туристичних послуг за підтвердженими замовленнями, що були оплачені своєчасно та в повному обсязі, не переглядається;
- вартість туристичних послуг за підтвердженими замовленнями, що були сплачені частково або з порушенням термінів, у разі збільшення курсу національної валюти перераховується за внутрішнім курсом Туроператора на дату остаточного розрахунку, а у разі зменшення курсу – не переглядається.

3.3 Повна оплата туру повинна бути здійснена не пізніше _____.

3.4 На момент підписання договору Турист вносить передоплату в розмірі _____.

3.5 Усі види платежів по даному Договору провадяться в національній валюті України - гривні в безготівковій або готівковій формі шляхом зарахування Туристом коштів на рахунок Турагента на підставі рахунку-фактури через касу банку. Вартість туристичних послуг може бути змінена Туроператором в бік її збільшення не пізніше як за 20 днів до початку туру в межах 5% від загальної вартості туристичних послуг за цим Договором виключно у випадку істотних змін обставин: зміна термінів подорожі, непередбачене збільшення транспортних тарифів, введення нових або підвищення діючих ставок податків і зборів та інших обов'язкових платежів, різка (більше ніж на 5 %) зміна курсу національних валют, підвищення вартості туристичних послуг в країні відвідування, непередбачуване збільшення витрат Туроператора на організацію туру.

Якщо Туроператор перерахував за кордон валюту за вищим курсом по відношенню до гривні у порівнянні з курсом, зафіксованим в цьому договорі, то Турист зобов'язується відшкодувати Туроператору/Турагенту витрати на придбання валюти в зумовленій різниці між валютними курсами.

У випадку здійснення короткотермінового замовлення (менш за один, два чи три банківських днів до початку поїздки), Турист зобов'язується оплатити повну вартість туристичних послуг при підписанні цього Договору.

Фактом оплати Туристом вартості туристичних послуг в безготівковій формі вважається момент надходження грошових коштів Туриста на рахунок Туроператора. При цьому ризик затримки здійснення банківських операцій відноситься на Туриста. Якщо Турист не погоджується на передбачене даною угодою відшкодування витрат, Туроператор має право розірвати договір з Туристом.

4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

4.1 У випадку порушення (невиконання чи неналежного виконання) своїх зобов'язань за даним Договором однією із Сторін, Сторона, що порушила свої зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов даного Договору.

4.2 У випадку невиконання з вини Туроператора своїх зобов'язань, передбачених даним Договором, при умові повного та своєчасного виконання Туристом своїх зобов'язань за цим Договором, відповідальність Туроператора перед Туристом обмежується розміром фактично завданих замовнику збитків. Туроператор не несе відповідальності у випадку несвоєчасної чи неповної оплати Туристом вартості послуг.

4.3 Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням влади чи відповідальних осіб Туристу відмовлено в можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку або інших причин, або якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався послугами.

4.4 Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням посольства, консульства, міграційної та/або прикордонної служби будь-якої країни, Туристу відмовлено в отриманні візи та/або в'їзді/виїзді до цих країн.

4.5 Туроператор не несе відповідальності за шкоду, заподіяну здоров'ю, майну, багажу Туриста в вини перевізника - авіакомпанії, залізничної компанії та іншої транспортної компанії, послуги якої були запропоновані Туристу згідно умов цього Договору. Туроператор не несе відповідальності за затримки чи скасування виїзду, зміну умов перевезення, втрату багажу пасажирів, які виникли не з вини Туроператора, а також за невиконання або неналежне виконання перевізником, аеропортом, страховою компанією та іншими суб'єктами надання послуг відповідно зобов'язання по перевезенню, наданню послуг аеропорту, страхових послуг або іншої послуги, оскільки Туроператор виступає виключно посередником між Туристом та вказаними суб'єктами надання послуг на підставі укладених з авіакомпанією, страховою компанією та інших агентського або іншого договору.

У цих випадках відповідальність перед Туристом, відповідно до законодавства та правил перевезення, страхування, послуг аеропорту несуть фірми, підприємства, установи, що надають відповідні послуги:

- назва авіакомпанії, її місцезнаходження вказані в Програмі туру (Додаток 2) або в авіаквитку;
- медичне страхування Туриста та страхування від нещасних випадків здійснюється страховою компанією _____ та підтверджується страховим полісом страхової компанії _____ яке оформлюється Туроператором.

Даний договір є заявкою туриста на страхування і не потребує підписання додаткових документів. Турист вважається застрахованим з дати, вказаної в страховому полісі на термін подорожі. Умови страхування вказані в Договорі комплексного страхування подорожуючих (видається з пакетом документів) За бажанням Турист може додатково замовити добровільне страхування фінансових ризиків, пов'язаних із скасуванням або перериванням туристичної подорожі/ страхування багажу. Туристи вправі самостійно укласти договір на медичне страхування, у цьому випадку вони зобов'язані завчасно підтвердити туроператору наявність належним чином укладеного договору страхування назву компанії, яка надає послуги трансферу та її координати вказані в Програмі туру або у відповідному ваучері.

4.6 Туроператор не несе відповідальності за збереження багажу, цінностей та документів Туриста та осіб, що подорожують з ним, протягом усього періоду надання послуг відповідно до умов даного Договору

4.7 Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодує Туристу витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених у Заявці Туриста.

4.8 Туроператор не несе відповідальності у випадку настання страхового випадку. Претензії по збитках Турист пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.

4.9 Туроператор не несе відповідальності за неявку чи запізнення Туриста на реєстрацію в аеропорт відправлення, за недотримання Туристом встановлених авіакомпанією правил поведінки на борту літака. Туроператор не несе відповідальності за відсутність у Туриста належним чином оформленого закордонного паспорта до початку туристичного обслуговування, а також документів, необхідних для вивезення дітей за кордон. Сторони підписанням цього договору визнають той факт, що Туроператором надано туристу інформацію про необхідні для виїзду (в'їзду) паспортні та візові документи та підстави відмови у виїзді (в'їзду), а саме:

- строк чинності закордонного паспорта з моменту перетину кордону є меншим, ніж 6 місяців;
- відсутній нотаріально засвідчений дозвіл батьків або законних представників батьків на виїзд дітей за кордон;
- не вписані відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) в паспорт батьків (законних представників);
- не вклеєні в паспорти батьків (законних представників) та не скріплені печаткою фотографії дітей віком від 5 до 14 років;
- діти віком від 14 років не мають свій власний проїзний документ.
- строк чинності візи з моменту перетину кордону є меншим тривалості перебування Туриста у цій країні;

- Туристом використана кількість в'їздів до відповідної країни (або країн шенгенської угоди).

Туроператор не несе відповідальність за збитки, що нанесені Туристом у період туристичного обслуговування.

Туроператор не несе відповідальності у випадку депортації Туриста з причин, не пов'язаних з виконанням Туроператором своїх зобов'язань.

4.10 Туроператор не несе відповідальність за невиконання або неналежне виконання умов цього договору, якщо невиконання сталося з вини туриста або з вини третіх осіб, не пов'язаних з наданням послуг, зазначених у цьому договорі, та жодна із сторін про їх настання не знала і не могла знати заздалегідь.

4.11 Туроператор не несе відповідальність за невиконання або неналежне виконання умов цього договору, якщо це невиконання сталося внаслідок настання форс-мажорних обставин, обставин непереборної сили або результатом подій, які Туроператор не міг передбачити. Під обставинами непереборної сили в даному Договорі розуміються стихійні лиха (повені, виверження вулканів, землетруси, погодні явища тощо); страйки; революції; військові дії; оголошена та неоголошена війна; терористичні акти; введення надзвичайного стану в Україні чи в країні слідування туриста; протиправні дії, бездіяльність, прийняття компетентних рішень державними органами України та країни відвідування Туриста; протиправні дії третіх осіб; невиконання договору третіми особами; відмова пропустити Туриста через державний кордон України та (або) країни відвідування, інші обставини, що стали причиною невиконання Туристом та (або) Туроператором умов даного Договору при умові, що вказані обставини не могли бути усунені сторонами, виникли поза їх волею та не могли бути прямо передбачені ними при укладанні цього Договору. Сторони погоджуються, Сторони погоджуються, що невиконані зобов'язання Туроператора через виникнення обставин непереборної сили, припиняються у зв'язку з неможливістю їх виконання.

4.12 Турист несе повну відповідальність за наявність у нього та осіб, що подорожують з ним, необхідних документів на в'їзд-виїзд, на транзит через територію будь-яких третіх країн за маршрутом подорожі в країну тимчасового перебування та документів на багаж, та компенсує Туроператору всі витрати у випадку будь-яких порушень ним та (або) особами, що з ним подорожують, візового, прикордонного, митного режиму та міграційних правил, включаючи ті витрати, які можуть виникнути у Туроператора у зв'язку з необхідністю сплати штрафів, депортацію Туристів, тощо.

4.13 Турист несе повну відповідальність у випадку порушення діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни тимчасового перебування. При цьому штрафи стягуються з винної особи в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни тимчасового перебування, тощо.

4.14 Турист має право відмовитись від виконання даного Договору з виплатою Туроператору фактично понесених Туроператором витрат. Заява про відмову Туриста від туристичних послуг в письмовій формі приймається Туроператором до виконання з дня отримання такої заяви. Відмовою Туриста від виконання даного Договору також вважати невиконання Туристом умов по оплаті туристичних послуг, викладених в п.п. 3.1.; 3.2.; 3.3. У випадку відмови Туриста від виконання даного Договору, незалежно від причин цієї відмови (в тому числі по причині відмови Туристу або особам, яких він представляє, у видачі візи, хвороби, підтверженої відповідними медичними довідками та інше), Турист сплачує Туроператору або Туроператор утримує з раніше сплачених Туристом коштів вартість фактично понесених Туроператором витрат, пов'язаних з покупкою і відправкою валюти, а також витрат, пов'язаних з поверненням валюти в разі ануляції туру, її продажем банку; витрат, пов'язаних з конвертацією валюти; витрат на сплату штрафів, що застосовуються компаніями – партнерами, що безпосередньо надають послуги та інших витрат у наступних розмірах:

- незалежно від терміну відмови від одержання туристичних послуг розмір фактичних витрат Туроператора на організацію туру становить суму не менше ніж 200 грн. за кожную особу;
- 25 % від вартості туристичних послуг за відмову від поїздки за 21 календарних днів до її початку (крім вартості авіаквитків);
- 50 % від вартості туристичних послуг за відмову від поїздки за 14 календарних днів до її початку (крім вартості авіаквитків);
- 100 % від вартості туристичних послуг за відмову від поїздки за 8 календарних днів до її початку (крім вартості авіаквитків) та незалежно від строків відмови Туриста, якщо бронювання здійснене на період пікових дат: Новорічні, Різдвяні, Травневі свята.
- вартість консульського збору та збору візового центру Туристу не повертається незалежно від видачі або відмові у візі.

4.15 Штрафні санкції по авіаквиткам накладаються згідно правилам перевізника. У випадку ануляції чи зміни заявки на туристичні послуги, незалежно від дати цієї ануляції, не повертається вартість авіаквитків

на регулярні рейси, заброньованих або викуплених по груповому, спеціальному туристичному тарифу, на авіаквитки в складі турпаketу або квитки на чартерні рейси.

4.16 Туроператор розглядає тільки ті рекламації, що відповідають вимогам Закону України № 393/96-вр від 02.10.96 р. «Про звернення громадян» (із змінами і доповненнями).

5. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК

5.1 Всі суперечки, які можуть виникнути в ході виконання даного Договору, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом переговорів, а у випадку недосягнення згоди - згідно чинного законодавства України.

5.2 Всі претензії Туриста з питань надання послуг відповідно до даного Договору приймаються до розгляду в письмовій формі протягом 14 днів з моменту закінчення подорожі за наявності Акту, складеного Туристом та уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу в країні тимчасового перебування та завіреного підписом цього представника. Рекламації, подані чи заявлені Туристом з порушенням вимог, передбачених даним Договором, Туроператором до розгляду не приймаються.

6. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

6.1 Сторони звільняються від майнової відповідальності за невиконання зобов'язань, передбачених даним Договором, при виникненні форс-мажорних обставин, а саме: повінь, землетрус, цунамі, епідемії, пожежі, снігопади, виверження вулканів та інші стихійні явища природи; вибухи, терористичні акти, захоплення заручників, виходи з ладу чи ушкодження транспортних засобів; страйк, саботаж, оголошена чи неоголошена війна; відміна рейсу через погодні умови або страйк авіакомпанії. Перелік не є вичерпаним.

6.2 Сторона, для якої створилась неможливість виконання прийнятих на себе зобов'язань внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана в доступній формі та негайно, але не пізніше 48 годин з моменту їх настання, повідомити іншу сторону про час настання і припинення дії даних обставин. Підтвердженням наявності та тривалості дії непереборної сили є офіційне підтвердження Торгово-промислової палати України.

7. ДОДАТКОВІ УМОВИ

7.1 Сторони обумовили настання прав та обов'язків за даним Договором з моменту підписання даного Договору при умові підтвердження бронювання послуг згідно Заявки Туриста та виконання Туристом п.п. 2.2.1; 2.2.2 цього Договору до моменту закінчення надання послуг.

7.2 У разі неможливості підтвердження замовлення, Туроператор повідомляє Туриста усно по телефону, пропонуючи зробити заміну чи скасувати замовлення. У випадку, якщо Турист скористався запропонованою йому альтернативною послугою, претензії вважаються необґрунтованими, а послуги за Договором наданими належним чином.

7.3 Сторони домовились, що у випадку не надання підтвердження на бронювання Заявки Туриста та відмови Туриста від альтернативної послуги, даний Договір є таким, що не укладений, а сплачені Туристом кошти підлягають поверненню за вимогою.

7.4 Туроператор не повертає вартість туристичних послуг, сплачених за даним Договором, які не використані Туристом у поїздки з його ініціативи чи вини, в тому числі з причини хвороби Туриста, підтвердженої відповідними медичними довідками, не повертаються Туристу витрати, що виходять за рамки обмовлених в Договорі.

7.5 У випадку зміни вартості послуг, що надаються відповідно до даного Договору більш ніж на 5% вартості, обумовленої даним Договором, Турист має право відмовитись від виконання Договору та вимагати повернення сплачених коштів.

7.6 Будь-які зміни і доповнення до даного Договору мають юридичну силу за умови, якщо вони зроблені в письмовій формі, за підписами обох Сторін та оформлені додатками чи додатковими угодами до даного Договору.

7.7 Після закінчення кожного розрахункового періоду (поточного місяця) Туроператор направляє Туристу акт наданих послуг (виконаних робіт) в двох примірниках для підписання. Турист належним чином підписує та повертає Туроператору такий акт протягом п'яти робочих днів з моменту його отримання. У випадку неповернення Туристом акту наданих послуг Туроператору протягом вказаного терміну, послуги, зазначені в такому акті, вважаються прийнятими Туристом, а акт вважається рівнозначним акту, підписаному представниками обох сторін, у разі відсутності обґрунтованих письмових заперечень від Туриста.

7.8 Підписуючи даний Договір, Турист/туристи повністю розуміє, що вся надана інформація є персональними даними, тобто даними, які використовуються для ідентифікації такого туриста та погоджується з тим, що такі дані зберігаються у Туроператора для подальшого використання відповідно до низки статей Господарського кодексу України та для реалізації ділових відносин між сторонами. Турист добровільно надає свою згоду та підтверджує надання згоди особами, що подорожують з ним на обробку

Туроператором (тур агентом) будь-яких персональних даних туриста або туристів, які стали відомими в результаті правових відносин. Підпис на цьому документі Туриста/туристів означає згоду з вищевикладеним і підтвердженням того, що Турист ознайомлений зі змістом ст.8 ЗУ «Про захист персональних даних».

7.9 Зміна умов цього Договору може бути змінена у разі:

- 1) погіршення умов туристичної подорожі, зміни її строків;
- 2) непередбаченого підвищення тарифів на транспортні послуги;
- 3) запровадження нових або підвищення діючих ставок податків і зборів, інших обов'язкових платежів;
- 4) істотної зміни курсу гривні до іноземної валюти, в якій виражена ціна туристичного продукту;
- 5) домовленості сторін.

7.10 У випадках, не передбачених даним Договором, Сторони керуються законодавством України.

7.11 Термін дії Договору: з моменту його підписання до повного виконання його умов Сторонами.

7.12 Цей Договір складений українською мовою у двох примірниках, кожний з яких має однакову юридичну силу.

8. ПІДПИСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ТУРОПЕРАТОР	ТУРИСТ
<p>ТОВ «ТО «САГА ТМ»</p> <p>Юридична адреса: 01001 м. Київ, вул. Мала Житомирська 8, корпус 12 в літ «А» Фактична адреса: 01001 м. Київ, вул. Десятинна 1/3, офіс 11 а Код ЄДРПОУ 39282538 Р/р 26006052623595 в ПАТ КБ «ПриватБанк» МФО 320649 Тел. (044)2706044 e-mail: info@saga.ua</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>Від імені ТУРОПЕРАТОРА Директор _____ Руданець А.Я.</p>	<p>Від імені ТУРИСТА</p> <p>_____</p>

Я Турист _____ заявляю,

що з програмою туристичної подорожі, основними вимогами пропонованими до оформлення виїзних/в'їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в'їзд/виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення; медичними застереженнями, стосовно здійснення туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку туристів для участі в поїздки; місцезнаходженням туроператора, його поштовими реквізитами, наявністю ліцензії на здійснення туристичної діяльності; розміром фінансового забезпечення туроператора на випадок його неплатоспроможності чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення, ознайомлений та погоджуюсь. Інформацію по організації туристичної подорожі, своїх правах, зобов'язаннях, правилах безпеки та умовах страхування, порядку відшкодування завданих збитків та оплати фактично понесених витрат, умовах відмови від послуг, правилах перетину державного кордону, а також об'єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях та місцях, пов'язаних з проведенням релігійних обрядів та іншу інформацію згідно Закону України "Про туризм" отримав до підписання цього Договору. Програму туру (Інфоліст) та Пам'ятку туристу отримав до початку подорожі.

Турист _____